

German for refugees

ما مهمة التطبيق؟

يوفر التطبيق لطالبي اللجوء إمكانية تعلم أساسيات اللغة الألمانية. وهو متاح دائماً حتى في حال عدم توفر اتصال بالإنترنت. من خلال اختيار اللغة، يستطيع كل مستخدم اختيار لغته الأم. من خلال التحميل سوف يتم تنزيل تشكيلة متنوعة على الهاتف الذكي. هذا يمكن الوصول للتطبيق في أي مكان وزمان والتعلم منه.

للمعلمين:

بالنسبة للأشخاص الذين يعملون كوسطاء لغويين في مجال مساعدة اللاجئين، هناك أيضاً إمكانية شراء جميع دروس التطبيق اللغوي على هيئة كتاب بقيمة (٩,٩٩ يورو).

ما هي دياكوني؟

دياكوني هي هيئة الخدمة الاجتماعية في الكنائس البروتستانتية. وهي تعتبر نفسها مؤسسة خيرية مكرسة لمساعدة الأشخاص الذين يعيشون هامش المجتمع والذين يعتمدون على المساعدة والضعفاء. بالإضافة إلى تقديم المساعدة، تعتبر دياكوني نفسها مدافعاً عن الضعفاء، و توضح علناً أسباب الفاقة الاجتماعية للسياسيين وللمجتمع.

للمزيد من المعلومات عن دياكوني زوروا موقعنا:

www.diakonie-in-niedersachsen.de

إليكيشن چه عملکردهایی دارد؟

إليكيشن ما به افراد پناهجو امکان یادگیری مبانی زبان آلمانی را می دهد. این برنامه همیشه قابل استفاده است، حتی وقتی به اینترنت متصل نباشید. در قسمت انتخاب زبان می توانید زبان مادری خود را انتخاب نمایید. در هنگام دائلود تمام امکانات موجود در برنامه روی گوشی نصب می شوند. بدین وسیله می توانید همیشه به اپلیکیشن دسترسی داشته باشید و زبان بیاموزید.

برای معلمان

برای افرادی که مشغول به آموزش زبان به پناهجویان هستند، این امکان وجود دارد که اپلیکیشن آموزش زبان را به صورت کتاب خریداری نمایند (٩,٩٩ یورو).

دياكونی چیست؟

خدمات اجتماعی کلیسای اوانگلیک دیاکونی نام دارند. مسوولیت این سازمان کمک به هم نوع و افراد محتاج و محرومی است که در حاشیه اجتماع قرار گرفته اند. علاوه بر کمک های اجتماعی، دیاکونی خود را وکیل مدافع مستمندان می داند و دلایل بروز مشکلات اجتماعی را به جامعه و دولت نشان می دهد.

www.diakonie-in-niedersachsen.de



Diakonie



German for refugees

Was kann die App?

Die App bietet Zufluchtsuchenden die Möglichkeit, Grundlagen der deutschen Sprache zu erlernen. Sie ist immer abrufbar, auch wenn kein Internetzugang zur Verfügung steht. Über eine Sprachauswahl kann die jeweilige Muttersprache ausgewählt werden. Per Download wird dann die gesamte Vielfalt der App auf das Smartphone geladen. So kann jederzeit und überall auf die App zugegriffen und damit gelernt werden.

Für Lehrkräfte

Für Menschen, die sich als Sprachvermittler in der Flüchtlingshilfe engagieren, besteht die Möglichkeit, alle Lektionen der Sprach-App auch als Buch käuflich zu erwerben (9,99 Euro).

Was ist die Diakonie?

Die Diakonie ist der soziale Dienst der evangelischen Kirchen. Sie versteht ihren Auftrag als gelebte Nächstenliebe und setzt sich ein für Menschen, die am Rande der Gesellschaft stehen, die auf Hilfe angewiesen oder benachteiligt sind. Neben der tätigen Hilfe versteht sich die Diakonie als Anwältin der Schwachen und benennt öffentlich die Ursachen von sozialer Not gegenüber Politik und Gesellschaft.

Weitere Informationen zur Diakonie in Niedersachsen finden Sie unter www.diakonie-in-niedersachsen.de

What does the app do?

The app offers people that are seeking refuge the opportunity to learn the basics of the German language. The app is always available, even when no internet access is available. The applicable mother tongue is selectable via a language menu. The entire range of the app is loaded onto a smartphone once downloaded. That way, you can access the app and learn through it anywhere and at any time.

For teaching staff

The option to purchase the language app as a book (9.99 euros) is also available for people who are active as language tutors in the refugee aid field.

What is the Diakonie?

The Diakonie is the social service of the Protestant churches. Its mission is defined as active charity and advocating for people that live on the margins of society, who depend on aid or are otherwise disadvantaged. In addition to active aid, the Diakonie is also an advocate for the weak and publicly calls out the causes of social hardship in politics and society.

www.diakonie-in-niedersachsen.de

A quoi sert l'application ?

L'application offre aux personnes venues chercher refuge la possibilité d'apprendre les bases de la langue allemande. Elle est consultable à tout moment, même sans accès à Internet. Grâce au menu Choix de langue, chacun peut choisir sa langue maternelle pour faciliter l'apprentissage. La totalité des contenus de l'application peut être téléchargée et stockée sur le smartphone. L'application est donc accessible en tout lieu et à toute heure, ce qui permet un apprentissage flexible et individualisé.

Pour les « enseignants »

Pour les personnes qui s'engagent auprès des réfugiés en enseignant l'allemand, il est possible de se procurer le livre contenant toutes les leçons de l'application mobile (coût du livre : 9,99 euros).

Qu'est-ce que la Diakonie ?

La Diakonie – ou Diaconie – est l'œuvre sociale des églises, à l'exception de l'Eglise Catholique Romaine. Elle se donne pour mission de mettre en pratique l'amour du prochain et s'engage en faveur des personnes dépendantes, défavorisées ou en marge de la société. Au-delà de l'aide qu'elle apporte au quotidien, la Diakonie se veut être l'avocate des faibles et désigne publiquement les causes de la détresse sociale vis-à-vis de la politique et de la société.

www.diakonie-in-niedersachsen.de